

BOB ANAMARIA-LAVINIA

**Cadru didactic asociat | Profesor de limba franceză,
grad didactic I | Doctorand în filologie**

Baia Mare, Maramureș, România • 0751 181 575 •
laviniabob2@gmail.com



PROFIL PROFESIONAL

Cadru didactic asociat la Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca – Centrul Universitar Nord din Baia Mare, profesor de limba franceză cu gradul didactic I, profesor metodist, formator național, traducător și interpret autorizat și doctorand în filologie. Experiență didactică preuniversitară din 1997 și universitară din 2021, în predarea limbii franceze generale și de specialitate, a limbii franceze juridice, în evaluare, formarea cadrelor didactice și coordonarea stagiilor de practică.

EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ

Oct. 2025 – prezent Cadru didactic asociat

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord din Baia Mare, Facultatea de Litere, Departamentul de Filologie și Studii Culturale

- Activități didactice la programele de licență Asistență Socială, Etnologie și Teologie Pastorală, în cadrul disciplinei Limba franceză.
- Seminare de Limba franceză juridică la programul de licență Limbi Moderne Aplicate și la programul de master Limba franceză în traduceri specializate.
- Proiectarea activităților de curs și seminar, evaluarea studenților și elaborarea materialelor didactice.

Sept. 2024 – prezent Profesor metodist – Limba franceză

Inspectoratul Școlar Județean Maramureș

- Îndrumarea, monitorizarea și evaluarea activității didactice în specialitatea Limba franceză.
- Participarea la inspecții de specialitate și la inspecții pentru obținerea gradelor didactice.
- Sprijin metodologic acordat cadrelor didactice și colaborare la organizarea activităților metodice și de formare continuă.

2020 – prezent Formator național

Centrul Național de Politici și Evaluare în Educație, Ministerul Educației și Cercetării

- Organizarea și realizarea activităților de formare și evaluare a cadrelor didactice pentru constituirea Corpului de profesori evaluatori pentru examenele și concursurile naționale.

2016 – prezent Tutore pentru stagiul de practică

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord din Baia Mare, Facultatea de Litere

- Coordonarea stagiului de practică efectuat de studenții programului de master Limba franceză în traduceri specializate.

2014 – prezent Profesor titular de limba franceză, grad didactic I

Colegiul Tehnic „George Barițiu” Baia Mare

- Proiectarea, organizarea, desfășurarea și evaluarea activităților didactice și educative.

2007 – prezent Traducător și interpret autorizat pentru limba franceză

Ministerul Justiției – Curtea de Apel Cluj

- Traducere și interpretariat, cu precădere în domeniul juridic și administrativ.

Oct. 2021 – sept. 2025 Activitate didactică universitară în cadrul programului de doctorat

Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord din Baia Mare, Facultatea de Litere

- Seminare în cadrul disciplinei Limba franceză juridică, la programul de master Limba franceză în traduceri specializate.
- Activitate desfășurată în cadrul contractului de cercetare doctorală; pregătirea seminarelor, evaluarea studenților și elaborarea materialelor didactice.

Experiență didactică preuniversitară anterioară

2013 – 2014 Profesor detașat de limba franceză — Colegiul Tehnic „Anghel Saligny” Baia Mare

2004 – 2013 Profesor titular de limba franceză — Colegiul Tehnic „Transilvania” Baia Mare

2003 – 2004 Profesor titular de limba franceză — Grup Școlar Borșa

2002 – 2003 Profesor suplinitor de limba franceză — Școala cu clasele I–VIII „Petre Dulfu” Baia Mare

1999 – 2002 Profesor detașat de limba franceză — Grup Școlar Industrie Ușoară Baia Mare

1998 – 1999 Profesor suplinitor de limba franceză și limba și literatura română — Școala cu clasele I–VIII Nr. 1 Seini

1997 – 1998 Profesor-învățător suplinitor — Școala cu clasele I–VIII Cicîrlău – Ilba

EDUCAȚIE ACADEMICĂ**Sept. 2021 – prezent Studii universitare de doctorat în domeniul Filologie**

Școala doctorală în domeniul Științe Umaniste – Filologie, Filosofie, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord din Baia Mare, Facultatea de Litere

- Direcție de cercetare: traductologie, traducere juridică și analiză contrastivă română–franceză a discursului juridic și a actelor oficiale.

Oct. 2009 – iul. 2011 Master – Limba franceză în traduceri specializate

Universitatea de Nord Baia Mare, Facultatea de Litere

1993 – 1997 Licență în filologie

Universitatea de Nord Baia Mare, Facultatea de Litere

- Limba și literatura română – Limba și literatura franceză – Psihopedagogie și discipline filologice.

Diplomă de licență obținută în iulie 1998.

DOMENII DE INTERES DIDACTIC ȘI DE CERCETARE**Interese didactice**

- Didactica limbii franceze ca limbă străină și a limbii franceze pentru scopuri academice și profesionale.
- Predarea limbii franceze juridice și a limbajelor de specialitate; dezvoltarea competențelor de comunicare profesională.
- Proiectarea și evaluarea învățării, remediarea diferențiată și adaptarea strategiilor didactice la profilul cursanților.
- Utilizarea resurselor digitale și a instrumentelor de analiză lingvistică în activitatea didactică.

Interese de cercetare

- Traductologie și traducere specializată, cu accent pe traducerea juridică română–franceză.
- Terminologie juridică, frazeologie specializată și echivalență conceptuală în dreptul familiei.
- Analiză contrastivă a discursului juridic și administrativ și a actelor oficiale românești și franceze.
- Lingvistică de corpus și utilizarea instrumentelor digitale în cercetarea limbajelor de specialitate.

Publicațiile și participările la conferințe științifice sunt prezentate în formularele distincte anexate dosarului.

GRADE DIDACTICE ȘI CERTIFICĂRI PROFESIONALE

2020 – 2021 Formare pentru constituirea Corpului de Profesori Evaluatori pentru Examenle și Concursurile Naționale (CPEECN) — Program acreditat prin OMEC nr. 6081/2020

2019 Gradul didactic I — Lucrare metodică-științifică: Evaluation des compétences en classe de FLE: de la formulation d'un objectif pédagogique à la remédiation ciblée et différenciée

- 2015 Manager de proiect** — Program de specializare, S.C. CLEMON S.A.
2013 Inspector resurse umane — Program de specializare, LCC OFFICE H.R. SRL
2011 Gradul didactic II — Limba și literatura franceză; psihopedagogie
2007 – 2010 Permisul european de conducere a computerului – ECDL — ECDL România S.A.
2007 Formator — Program de specializare, S.C. INFO EDUCAȚIA S.R.L., Iași
2001 Grad didactic definitiv — Limba și literatura franceză; psihopedagogie

FORMARE CONTINUĂ – SELECȚIE

- 2020 Cum devenim mentori pentru studenții noștri** — SC SELLification SRL-D; formare și perfecționare online
2020 CLOM Éducation aux Droits de l’Homme — CREFECO – Organisation internationale de la Francophonie
2019 JOBS – Formarea pentru orientare și consiliere în carieră a elevilor — Casa Corpului Didactic Maramureș
2018 Arhitecții educației — Fundația Noi Orizonturi și Fundația Charles Stewart Mott
2018 Furia la copii – cum o gestionăm — Asociația pentru Formare și Dezvoltare Continuă Cluj
2018 Promotorii școlilor comunitare — Fundația Noi Orizonturi și Fundația Charles Stewart Mott
2017 Partager pour s’enrichir — ARPF, IȘJ Iași, Institut français de Roumanie
2016 Évaluation des compétences des apprenants : de la définition des objectifs aux activités de remédiation — CIEP Paris, OIF, IȘJ Maramureș
2015 Comment enseigner le français avec la chanson — CAVILAM – Alliance Française de Vichy, CCD Maramureș, IȘJ Maramureș
2006 Consiliere și orientare — Casa Corpului Didactic Maramureș

COMPETENȚE LINGVISTICE

Limba maternă: română

Limba	Ascultare	Citire	Conversație	Discurs oral	Scriere
Franceză	C2	C2	C2	C2	C2
Engleză	B2	B1	B1	B1	A2

COMPETENȚE PROFESIONALE ȘI TRANSVERSALE

Comunicare

- Comunicare orală și scrisă adaptată contextelor didactice, academice, instituționale și interculturale.
- Prezentarea structurată a informațiilor, formarea adulților, negocierea și medierea în cadrul echipelor și proiectelor.

Organizare și management

- Planificarea și coordonarea programelor, proiectelor și activităților educaționale; stabilirea responsabilităților și monitorizarea obiectivelor.
- Elaborarea, obținerea, administrarea și justificarea bugetelor; gestionarea relațiilor cu instituții partenere și alte categorii de actori.
- Experiență în comisii instituționale, managementul documentelor și aplicarea normelor de păstrare și arhivare.

Competențe digitale

- Utilizarea avansată a aplicațiilor Microsoft Word, Excel și PowerPoint, precum și a platformelor educaționale și a instrumentelor de colaborare online.
- Crearea și gestionarea documentelor, tabelor, bazelor de date, materialelor didactice și prezentărilor digitale; utilizarea instrumentelor de analiză lingvistică și de corpus.

APARTENENȚĂ LA ASOCIAȚII PROFESIONALE

Asociația „Voci francophone în educație” – Președinte, membru fondator, aprilie 2026 – în prezent
Asociația „Chants, Sons sur Scène” – membru fondator, 2019 – în prezent
Asociația Română a Profesorilor de Franceză (ARPF) – membru, 2015 – 2022.